

7

1960

El domingo 10. de enero fue un día de grande festa para nosotros. Se realizó el primer bautismo del año nuevo cuando la hermana Silvia Monzón dio este paso.

i Gloria a Dios!

Tambien en el mes siguiente, El 7. de febrero tuvimos bautismo y en donde dos almas sepultaron la vieja vida; hermano Francisco Franco con su señora, la hermana consorcio.

i Gracias a Dios!

Dios bendiga y guarde a nuestros hermanos en la fidelidad de Dios y en el amor de Cristo.

Suavos Lilly Johansen.

El 13. de marzo tenía hermana Ruth sus cumpleaños. Habíamos invitado todos los hermanos noruegos que están trabajando en los países vecinos. Puro es muy grande la distancia y por eso difícil de venir. Puro nuestros queridos hermanos Gerda y Per Talasen, junto con hermano Frantz Mangusnes, estaban por venir de Argentina. También estábamos esperando hermano Bruno Müller de la colonia Independencia, y un amigo de él, el hermano evangelista Miguel Bureq, que quería venir para ver el trabajo entre los indios.

Estábamos esperando todo el día desde la mañana. Carneamos un ternero de 100 kilo y los patosanos hicieron asado muy rico. Las mujeres estaban cargado de preparar la mandioca. Mientras estábamos comiendo escuchamos un motor de lejo. Todos fuimos a la tranquera, mirando al otro lado del campo, esperando ver el Jeep. Al fin vimos

un motocicleta. Era el hermano Bruno. El vino exactamente al culto y tuvimos un lindo culto aunque faltaba la presencia de los demás, que vinieron más tarde, por la noche - con carro. El jeep se compuso en el camino, ca. 120 km de aquí y no había esperanza de continuar el viaje con el jeep.

Pero tuvimos un día muy lindo junto con nuestros queridos paisanos. Hermano Bruno predicó con élito y también escuchamos lindos testimonios de varios paisanos. Fue un día muy bendecido, sentimos la presencia de Dios en una manera especial. ¡Que Dios bendiga ricamente nuestra hermana Ruth para que continuamente puede servirle en la obra!

Muy temprano la mañana siguiente - El 14 de marzo tuvimos culto de bienvenida por nuestros hermanos Talásem que hemos esperado tanto.

El cacique, Juan Pablo Tera, vino muy temprano con mucha de su gente, para ver y saludar a los hermanos. Los niños en la escuela les contaban el corito "bisto ama a los niños en el idioma noruego y el cacique les decía el bienvenido. Después escuchamos nuestros hermanos de visita y era un placer de escucharlos. ¡Que Dios bendiga nuestros queridos hermanos durante los días que van a estar en nuestro medio.

Gunnor Lilly Johansen.

El 4 de marzo por la tarde tuvimos culto de despedida ~~de~~ nuestros hermanos Talásem, que ya piensan de volver a Noruega. Todos estábamos de acuerdo en que habían sido días inolvidables.

Fue una maravillosa reunión en la cual se hacía sentir el poder de su Espíritu Santo en nuestro medio.

8

También era el último culto en el cual tuvimos hermano Frantz en nuestro medio; que juntamente con los hermanos Balasun viaja a Noruega para tomar un tiempo de descanso. Les deseamos sinceramente que tengan un próspero y bendecido viaje. Un largo viaje les espera, pero con "Cristo en mi barco todo marcha muy bien." y así confiamos que sean colmados de las sublimes bendiciones del Altísimo.

Lumvor Lilly Johansen

El 14 de Mayo

tuvimos fiesta en la escuela. Celebramos el día de la Independencia y todos los alumnos con sus padres vinieron muy contentos. Aunque era un día lluvioso, todos los niños querían ir en procesión como el año pasado. Cada uno tenía una banderita paraguaya en su mano, y al frente marchaba Ramón Fernández con la bandera de la escuela. Después al volver a la escuela escuchábamos unos duos etc. de los alumnos y las hermanas Ruth y Bergljot les predicaban. Al fin comamos chipas muy ricas y tomamos mate cocido.

Lumvor Lilly Johansen

El 28 de Mayo

vino hermano Bruno Müller otra vez y ahora para quedarse aquí con nosotros. Hace mucho que llamamos al hermano de venir aquí y trabajar como pastor en la obra aquí en Paso Cadena.

El día siguiente tuvimos culto de bienvenida, y vinieron muy contentos los paisanos abudidos.

¡Que Dios bendiga nuestro hermano Bruno en la obra aquí entre los paisanos como los paraguayos que nos rodean.

8
6 de Julio: Para esta fecha se decidió de hacer una pequeña gira para visitar a los paisanos residentes en otras localidades, desconocidos aún. A este fin viajaron este día miércoles la Peñonera Bergljot Nordman, el hno. Bruno Müller y el Cacique Indígena Antonio Benítez, con destino a Laurel. Laurel dista de Itakry 61 km., Itakry de Paso Cadena 33 km.

El viaje fue bendecido, acompañado de un tiempo excelente. En horas de la tardecita de ese mismo día pudimos todavía llegar a destino, a más de eso tomar contacto con los paisanos de allí y llegar todavía hasta sus ranchitos. Ellos nos recibieron de la mejor manera a su alcance; cenamos, cantamos y tuvimos un cultito, quedando todos muy contentos. Luego a eso nos dispusimos a dormir. Hna. Bergljot en su hamaca, el Cacique Antonio y el hno. Bruno volvieron otra vez hasta el jeep, que había quedado a la orilla del monte por falta de camineros, en donde bajo un árbol y al lado de una fogata durmieron.

A la mañana siguiente regresamos al punto en donde nos dijeron que en el punto siguiente hay muchos más paisanos todavía, lo cual en el afán de querer conocerlos nos impulsó ese mismo día de seguir viaje hasta allí todavía, confiados en los informes. En la tarde del día llegamos todavía hasta ese lugar llamado Ibyróbará, hallando verdaderamente muchos paisanos. Dos días estuvimos entre ellos, pudiendo llegar hasta la casa del cacique de allí, teniendo un cultito. El sábado en la tardecita regresamos hasta Laurel.

En Laurel pensábamos hallar a los paisanos reunidos, pero por un desentendimiento se habrían ido a otro lugar hasta el cual no pudimos llegar.

Impulsados por ese motivo regresamos a Paso
Cadena en donde llegamos el domingo por la tarde

Hemos podido gozar de la vista del paisaje
de una naturaleza encantadora, de tal (ve) manera
que a veces nos sentiamos como trasladados hasta el
paraiso.

¡ Gracias al Señor por éste viaje, que nos
guardo a nosotros, al sup, sobre todo por el contacto q
pudimos tener con los paisanos de esos puntos!

Brun Müller.

E.P 21 de Agosto: contamos de un día in-
morable para nosotros aquí en Paso Cadena. Pudimos
tener en nuestro medio al Pastor de la Iglesia Filadelf-
fia de Asunción, al lno. Andre Pereira para la con-
gración al ministerio de Pastor al lno. Brun Müller.

En el culto tuvimos como orden del día:

- 1º Comunicar la despedida de las Misioneras
Ruth Kellas y Gunvor Lilly Johansen. Cada una de
ellas supo con palabras conmovedoras su gratitud a
todos y el dolor de la despedida, con la promesa de
volver a vernos, sea aquí o en el más allá.
- 2º Palabras de despedidas de la lna. Bergljot.
- 3º Consagración y unción del lno. Brun Müller
como Pastor por el pastor Andrés Pereira.
- 4º Santa Cena.

Cabe mencionar que ésta reunión estaba abun-
dantemente concurrida por paisanos de los tribu
Guarani y Tabyterí, quienes tambien testificaron
expresando sus agradecimientos.

Todos fueron despedidos con mate cocido y chips

Brun Müller

El viaje a Curuguaty: 17 de Agosto.

A esta fecha, movido por las dificultades surgidas en dicha localidad, decidimos viajar hasta el para cooperar en los arreglos requeridos. Con Juan P. Vera, Antonio Benitez y dos fraises de allí mismo fueron mis compañeros de viaje.

Salimos con el jeep bien cargado a la mañana, viajando continuado unas 11 leguas quedando a la orilla de un arroyo a comer. Sin demora se reanudó el viaje llegando a dejar a nuestras espaldas hasta las 8.30' de la noche otras 5-6 leguas. Quedamos a descansar en un rancho abandonado. El sueño fue confortable.

Después de haber desayunado seguimos viajando hasta nuestro destino. A la media mañana llegamos a un varanjal silvestre en donde merendamos varanjas, creo las mejores que en mi vida me acordase. Después de otras tres a cuatro leguas tuvimos que dejar el jeep por falta de caminos, continuando a pie después de haber almozado, teniendo ya solo, para mi consuelo, 7-8 Km. por delante.

A la media tarde del día segundo fui que así llegamos a destino. Después de buscar alojamiento pasamos de inmediato a la Alcaldía para presentarnos y exponer el motivo del viaje, habiéndolo recibido el Alcalde con una desagrado tal, y dando exteriorizaciones tales, que verdaderamente tuve que dudar de la educación de él.

Pareciase haber normalizado la situación y fui a mi...

la tarde emprendimos viaje de regreso. A pie hasta el jeep, y por amenaza del tiempo lo más pronto posible hasta nuestra casa de vuelta por el jeep. Viajamos toda la noche, y a las 8, 30 por la mañana llegamos bajo lluvia pero felices y contentos aquí otra vez en Paso Caden.

Con resumen: Caminos realísimos, teniendo que arreglar primero la mayor parte de ellos, pozos de barro que el jeep se tumbó casi cada de 5 veces, tigres, víboras, y toda suerte de insectos y plagas.

Dimos gracias a Dios por habernos permitido regresar sin trastornos de ninguna índole.

Bruno Mühl

Bautismo: A los 9 días del mes de Octubre se reunió la Iglesia a orillas del río Acaraz para festejar otro Bautismo más. Fue un día de gran fiesta porque allí bajarón a dar sepultura a su vieja vida 4 hermanos siendo 3 de ellos paisanos, y nada menos que el hermano Juan P. Vera y esposa Reina, Galvino Vera, y también un hermano paraguayo: Emilianos Estigarribia.

Ellos fueron recibidos en el seno de la Iglesia participando la Santa Cena a continuación.

Gracias a Dios por el primer fruto entre los paisanos, que el mismo Señor que empezó la obra en ellos, perfeccionarla y que pronto otros puedan seguir su ejemplo.

Bruno Mühl

01

3 de Diciembre: A consecuencia de las constantes lluvias ha crecido el río Acaray y ha impedido el paso hacia la escuela a los niños, esto a mediados de Octubre, por esa razón se celebró el 3 de Diciembre la terminación de las clases después de normalizarse el río.

Dicha fiesta estaba animada con la concurrencia de los alumnos, padres de los mismos, visitantes y simpatizantes. La palabra de despedida estuvo a cargo del hermano Francisco Franco. Luego se sirvió mate cocido con unas confituras preparadas por la tía. Bergljof. Con la promesa de estudiar con mucho ahínco se despidieron.

Bergljof

RESUMEN.

- 1) Se ha visitado a los paisanos en los diferentes lugares como: Cocique, Mlocaya, Curuguaty, Laurel, Ybyrarobana, viendo siempre a cada paso necesidad y miseria. En todos estos lugares se celebró cultos, algunos muy concurridos, pero siempre viendo la sed y hambre hacia la Palabra de vida.
- 2) La escuela se llevó a cabo con mucha satisfacción viendo el adelanto visible de los alumnos y la dedicación de la maestra.
- 3) Se ha ayudado a los enfermos al alcance de nuestras posibilidades, recibiendo ayuda de medicamentos de una Iglesia Evangélica de Mar del Plata (Argentina) Senpa y Ministerio de Salud Pública. También el fep hizo su parte.
- 4) Se ha ayudado a los necesitados también.
- 5) Este año contamos con la visita del Pastor de Asunción, lno. Andrés Pereira quien fue llamado para consagrar al lno. Bruno Müller como Pastor. También vimos crecimiento en la obra del Señor siendo bautizados en las aguas cuatro hermanos, entre ellos el cocique de latrib
(Bruno)

1961.

1º de Enero: Siendo día domingo y hermoso sin
par, nos reunimos celebrando la Santa Cena.
Dicho culto de Santa Cena fue bendecido con
la presencia del Señor en forma inolvidable e
inigualada. En esta forma dimos la bienvenida
al nuevo año.

Bruno

7 de Marzo: A esta fecha se empezaron
nuevamente las clases en Paso Cadena, fueron
visitados por numerosos alumnos desde el
primer día. Esperamos sea un año fructífero
en el trabajo de educación.

Bruno

19 de Marzo: Habiendo estado la luna
Bergljot ya semanas antes, delicada de salud,
llegó el día fatal, dentro de pocas horas
víctima de fiebre y gripe, que debía de
el principio de una larga período de enferme-
dad. El jeep está en la fecha desarmado necesi-
do ajustarse el motor, y en el momento de fu-
nion se llevará a la luna. a la capital para
su saneamiento. El luno Bruno fue azotado

5 de Julio: Habiendo que ser trasladada la lna. Bergljot a Asunción ^{en fecha anterior} para seguir tratamiento médico, y después de haber estado casi a muerte vemos hoy el día de nueva alegría con la vuelta de la hermana.

Habiendo habido en las Iglesias oración sine Cesar por ella, y habiendo el Hospital Bautista hecho lo mejor por ella, la vemos hoy nuevamente en el campo de trabajo con el entusiasmo de antaño.

El día 7 de Julio continúan las clases, siendo concurrido de nuevo por todos los alumnos y habiendo se sumado otros a ellos de modo que la escuela se hizo pequeña. Gracias al Señor por la victoria!

Bruno

23 de Octubre: Por fin^{ha} llegado el anhelado día de la llegada a Paso Cadena de la lna. Anna Pauline Stromsrud para ayudarnos en los trabajos aquí. También en la misma fecha contamos con la visita del lno. Frantz Mangersnes quien estuvo por unas semanas con nosotros animándonos con preciosos mensajes.

El domingo 29 tuvimos el culto de bienvenida a los mencionados hermanos, quien fue muy visitado estipulando la concurrencia de unos 150 paisanos más o menos. Luego al culto de bienvenida se sirvió un refresco con chips.

El Señor le bendiga lna. Anna!

Bruno

21
13 de Noviembre: Como en años pasados,
tambien en este ha llegado el dia de finalizar
las clases. En dicha oportunidad se animó a
los alumnos de repasar sus cuadernos durante las
vacaciones y hablando sobre la importancia de
la escuela.

Cantándose himnos y coritos, luego de servirse
un refresco y chips se retiraron todos muy cont
tos y con el voto de estudiar con mas afin el a
por venir.

Bruno

RESUMEN.

- 1) En este año no hemos podido salir tanto a visitar los paisanos en los lugares circunvecinos por haber sido sometido a pruebas de la Salud por tiempo prolongado, pero aún así fuimos bendecidos y vimos en toda la mano del Señor para bien!
- 2) La Escuela ha dejado en este año nuevamente un marcado paso en los alumnos, y podemos decir que ha progresado.
- 3) Como en los años anteriores también en este año hemos ayudado a centenas de enfermos, el Jefe también hizo su parte. Los medicamentos fueron donados por el Ministerio de Salud, Seneca y Noruega.
- 4) Habiendo indecible necesidad en los alrededores, también aquí hemos cumplido nuestra parte ayudándolos, y especialmente con ropas usadas de E. E. U. U. y Noruega.
- 5) También se construyó un cerco nuevo alrededor de la tierra en ocupación, se compró además un acoplado para el bu...

6) En el tiempo que la hermana Bergljot estaba en Asunción para curarse, contamos con la ayuda del lmo. Ireneo Rubén Jacquet.

En la fecha del: 2 de Setiembre contamos con la visita de la lma. Gerda Röschen miembro de la Iglesia alemana de Independencia, y la lma. Dora Seltzer de San Bernardo, Argentina, quienes nos alegraron con sus predicaciones y coritos.

7) La lma. Anna Pauline Stromsund, misionera noruega, quien esperábamos su venida a reforzar el trabajo aquí.

Bruno Stiller

1962.

1º Enero: El año 1961 despedimos con culto de Santa Berna, que fue bendecido y el año 1962 recibimos con un culto especial el cual fue muy concurrido. Después de cantar himnos y escuchar la palabra de Dios, se matizó la tarde con un refresco y clip.

Bruno

19 de Marzo: Ya desde los primeros días del mes de marzo se previno con los preparativos para comienzos del año escolar. Maestra y alumnos esperaban ansiosos el día, pues por causa del río desbordado no se podía fijar fecha. Pero por fin el día azulado, río bajó, los niños (volvieron) vivieron. Después de una salurosa bienvenida por la maestra a los niños tuvieron comienzo las clases. Luego al primer recreo se les sirvió refresco con torta, luego unos juegos y otros entretenimientos, matizaron el ambiente. Así comenzaron incrementando las clases, esperando ^{sea} un periodo de éxito.

Bruno

11 de Mayo: Con dolor vemos partir a la lna. Bergljot Nordmoen a Francia con el fcep por sufrir nuevamente de abscesos. Oramos que el Señor la sane y vuelva pronto restaurada!

Bruno.

14 de Mayo: Celebrase en dicha fecha el día de la Independencia del Paraguay. A las 15 horas asistieron los alumnos de la escuela para escuchar la lectura sobre los acontecimientos cuya digna memoria se celebra, a cargo del lno. Bruno Müller. Seguido se cantó el Himno Nacional. Luego cada uno con banderitas en la mano desfilaron. Seguido al desfile se sirvió un refresco con pan dulce y galletas, luego se repartió caramelos. Siendo hora avanzada y contentos todos, quedó festejado tan magno día patrio.

Bruno.

30 de Mayo: En esa fecha partió el hermano Bruno destino a Pte Frances para buscar otra vez a la lna. Bergljot quien llegó al día siguiente junto con las lnas. Misioneras Frida Peterson y Elisabeth Haussen. Fue día de júbilo en Paso Cadens. Damos gracias al Señor por la vuelta de la lna. Bergljot y las lnas. visitas. Dichos hermanos quedaron en nuestro medio sirviendo con la Palabra hasta el 8 de junio, fecha en que regresaron de mi

a Asunción. Agradecidos recordamos vuestra visita!

Bruno.

23 DE JUNIO: Ya desde muchos meses esperábamos la llegada de los misioneros Josef y Gustav Tversen para colaborar en el trabajo aquí en Paso Cadena, y hoy a las 24 hs. tenemos la dicha de darles la bienvenida aquí. Tras muchas peripecias en el viaje, sobre todo de Pto. Pte. Stroesener a Paso Cadena, les deseamos un descanso y las más ricas bendiciones del Señor en las próximas actividades.

30 DE JUNIO: Durante toda la semana se extendió invitaciones a todos los paisanos de los alrededores para asistir al culto de bienvenida de los hermanos Tversen. Era un día de alegría pero mezclado de tristeza, y con justa razón, pues la hna. Bergljot después de haber sufrido el rigor de la lucha durante tantos años se despide para seguidamente viajar a Noruega, su país natal. Temprano vinieron paisanos de todas partes, paraguayos también, pudiendo este mes la asistencia a más de 250 personas.

Se cantaron varios himnos de bienvenida, y tras la oración expresó cada uno de los obreros sus deseos de bendición y prosperidad a los recién llegados. Luego se pasó a lo más triste, la despedida de la hermana Bergljot. Después de las conmovedoras palabras de la hna. Bergljot de nuevo hubo muchas expresiones de sentirse su próxima ausencia, pero

todos nos consolamos en la esperanza de que volverá otra vez al Paraguay. Le deseamos un período de descanso y refrigerio, y nuestras oraciones por que el Señor le bendiga y use en sus muros para bendición de muchos.

En el mes agosto

Bruno Müller.

hermano Bruno Müller hizo una gira a Ypyrarobana para visitar a los indios que viven en estos lugares.

Gunnor Lilly Iversen

6 de octubre vino la hermana misionera Elisabeth

Hansson para ayudarnos en el trabajo por unas semanas.

¡Que Dios bendiga nuestra hermana Elisabeth!

En diciembre hermano

Gunnor Lilly Iversen

Bruno hizo otra gira a Ypyrarobana junto con las hermanas misioneras Elisabeth Hansson y Anna Strömstrud.

Gunnor Lilly Iversen

29 de diciembre

tuvimos culto para los miembros de la Iglesia en el culto tuvimos como orden del día:

1. Personería Jurídica. (Fue presentado los papeles).
2. Elección de presidente, vice-presidente, tesorero, secretario, primer y segundo vocal.
3. El bienvenido a los hermanos misioneros Lilly y Josef Iversen como miembros de la Iglesia.
4. El bautismo de la hermana Maria Morzon.
5. El llamado a las hermanas Lise-Lotte y Elisabeth para empezar con anexos en Ypyrarobana.
6. Santa Ana.

Gunnor Lilly Iversen.